

# electro-harmonix

## OCEANS 11

Reverb Digital Multifunción

Felicidades por su compra del Electro-Harmonix OCEANS 11 Reverb, el pedal compacto de reverb digital que lo hace todo. Salpique su tono con ambientes sutiles utilizando los clásicos Hall y Plate, o empape su guitarra en paisajes sonoros surrealistas con Shimmer y Modulation. Un algoritmo de Spring recientemente desarrollado emula el icónico "goteo" de las reverbs Fender® de antaño (vintage). Reverbs únicas, con poder polifónico, dinámico y que se auto-disparan inspiran experimentación radical. El control instantáneo de reverberación infinita desencadena un torrente de posibilidades sónicas para una experiencia de reverb verdaderamente sin paralelos.

### - TABLA DE CONTENIDOS -

<b>Comenzando con el OCEANS 11</b>	2
<b>Conexiones</b>	2
<b>Controles</b>	2
<b>Descripción de los Tipos of Reverb</b>	4
<b>Funcionalidad del Botón de Mode</b>	6
<b>Funcionalidad del Footswitch</b>	7
<b>Tabla con Sinopsis</b>	8
<b>Funcionalidad de la Perillas Secundarias</b>	10
<b>Funcionalidad de la Reverb Infinita</b>	14
<b>Información de la Garantía y Cumplimiento con la FCC 16</b>	

## - COMENZANDO CON EL OCEANS 11 -

1. Conecte el adaptador AC incluido EHX9.6DC en el jack ubicado en la parte superior del OCEANS 11.
2. Conecte la guitarra en el jack de INPUT y conecte el jack de OUTPUT Jack en su amplificador.
3. Gire la perilla de 11 posiciones Reverb Type hacia la posición de HALL para una reverb cálida clásica.
4. Ajuste el tiempo de decay (decaimiento) utilizando la perilla de TIME, el tono de la reverb con la perilla de TONE y el volume de la reverb con la perilla FX LVL.

## - CONEXIONES -

**Jack de INPUT** – Este jack de ¼" es la entrada de audio del OCEANS 11. La impedancia de entrada es 1MΩ.

**Jack de OUTPUT** – este jack de ¼" jack es la salida de audio del OCEANS 11. La impedancia de salida es 680Ω.

**Jack de INFINITE** – Conecte un interruptor de pie (footswitch) momentáneo a este jack de ¼". Presione y mantenga presionado el footswitch externo para activar la reverb infinita. El wash de la reverb infinita continuará mientras el footswitch externo esté presionado.

Normalmente, el footswitch externo debería de estar abierto. Al activar el interruptor, debería de crear un corto circuito en la Punta (Tip) y la Manga (Sleeve) del plug. Vea "Infinite Reverb Functionality" en la página 14 para detalles en el uso de la reverb infinita.

**Jack de Poder de 9V Power** – Conecte la salida del adaptador AC incluido con el OCEANS 11 (EXH9.6DC 200mA) en el jack de poder de 9V ubicado en la parte superior del pedal. El OCEANS 11 requiere de 150mA a 9VDC con un plug centro-negativo.

## - CONTROLES -

**PERILLA FX LVL** – Controla el volumen de salida del efecto de reverb. Cuando esta perilla está en su posición mínima, la salida es únicamente su salida dry (seca, sin efecto). Al girar la perilla hacia la derecha, la salida de la reverb aumenta en volumen. Al ir girando la perilla, pasando la posición de las 2:00, la señal dry disminuye en volumen. Cuando la perilla está en su máxima posición, únicamente tiene salida el efecto.

**Perilla de TIME** – Normalmente controla el tiempo de decaimiento de la reverb del OCEANS 11. Al girar esta perilla a contrarreloj, el tiempo de la reverb se vuelve cada vez más largo, llegando a infinito cuando la perilla está girada al máximo.

**Perilla de TONE** – Usualmente controla el tono o EQ de la señal de reverb. Al girar esta perilla a favor del reloj, el sonido de la reverb se vuelve más brillante. Al girar TONE a contrarreloj, el sonido de la reverb se vuelve más opaco.

**Perilla de Reverb Type** – Esta perilla es un interruptor rotatorio de 11 posiciones que selecciona cuál de los tipos de reverb del OCEANS 11 está active. Vea la “Descripción de Lo Tipos de Reverb” en la página 4 para más detalles sobre los tipos de reverb.

**Botón de MODE** – Este botón hace el ciclo a través de las modalidades disponible para el tipo de reverb activo. Cada tipo de reverb tiene cierto número de modalidades, las cuales modifican el comportamiento del respectivo tipo de reverb activo. Vea “Funcionalidad del botón de Mode” en la página 6 para mayor detalle.

**LED** – el LED se ilumina cuando el efecto del OCEANS 11 está activado y se apaga cuando el efecto está en la modalidad de bypass (desactivado). Su color y el patrón de parpadeo también indican información acerca de la modalidad de reverb, tap tempo, delay y estatus de infinito. Vea “Funcionalidad del Botón de Mode” en la página 5, “Funcionalidad del Footswitch” en la página 8 y “Funcionalidad de la Reverb Infinita” en la página 14 para mayor detalle.

**Footswitch** – Presione el footswitch (interruptor de pie) para conmutar el pedal entre las modalidades de buffered bypass (desactivado con un buffer-circuito de ganancia unitaria) y efecto (activado). Cuando el pedal está en la modalidad de efecto, el LED se encenderá. En la mayoría de las reverbs, el footswitch también puede activar Infinite presionándolo y manteniéndolo presionado. Aún más, el footswitch puede ser usado para el tap tempo en la reverb de ECHO. Para más detalles vea “funcionalidad del Footswitch en la página 14”.

**Switch de TAILS** – El OCEANS 11 le permite escoger si la reverb permanece active o se detiene inmediatamente después de conmutar el footswitch a bypass. Para controlar esto, remueva la tapa inferior del OCEANS 11 y localice el pequeño switch (interruptor) deslizable en la parte

inferior del circuito, rotulada "TAILS". Cuando TAILS está puesta en ON, la reverb continuará sonando después de que el footswitch sea conmutado a bypass, con el tiempo de decay (decaimiento) por la perilla de TIME. Si el pedal es ajustado para el tiempo de decay infinito (TIME está su máximo) la reverb prevalecerá hasta que gire el botón de TIME hacia la izquierda o se conmute a una distinta modalidad.

## - DESCRIPCIÓN DE LOS TIPOS DE REVERB -

**HALL** – un cálido y versátil algoritmo de reverb modelado de una espaciosa sala de concierto

**SPRING** – una reverb desarrollada recientemente capturando el icónico (drip) de una unidad de reverb Fender® 6G15, de (antaoño). TIME se comporta como DWELL (tiempo de decaimiento) en la unidad Fender®, por la tanto la reverb infinita no está disponible

**PLATE** – Una emulación de una suave y brillante reverb de placa metálica (plate), comúnmente encontrada en los estudios de alta calidad durante los 60's y los 70's.

**REVRS** – Reverse reverb – una versión del truco de la reverb en reversa comúnmente llevada a cabo en los estudios. TIME controla la longitud de tiempo entre tocar una nota y escuchar la aparición (fade in) de su reverb en reversa.

**ECHO** – Reverb plus delay – un delay digital sencillo que se alimenta a un reverb de plate (placa). Ambos TIME y el footswitch pueden controlar el tiempo entre los ecos y TONE controla el feedback (retroalimentación) de los ecos.

**TREM** – Reverb plus tremolo – un clásico y periódico envolvente de volumen aplicado ambos el mix seco (dry) y mojado (wet) de una reverb de hall. TIME controla la velocidad del LFO y TONE controla la profundidad del LFO (Low Frecuencia Oscilator-Oscilador de Baja Frecuencia).

**MOD** – Modulated reverb – un exuberante combo de varias modulaciones con abundantes y cremosas colas (tails) de reverb. TIME y TONE se comportan de manera distinta en cada modalidad. Vea "Funcionalidad del Botón de Mode" en la página 5.

**DYNA** – Dynamic reverb – un trío dinámico de algoritmos de reverb experimentales: swell, gate y duck. TIME se comporta de manera distinta

dependiendo de la modalidad. Vea "Funcionalidad del Botón de Mode" en la página 5.

**AUTO-INF** – Auto infinite reverb – una reverb inventiva que escucha la manera de tocar propia y hace y crossfade a un wash de reverb nuevo al detectar cada nueva ejecución de acordes y notas. Funciona mejor con tiempos de decay más largos.

**SHIM** – Shimmer – un abundante wash de armonía a la octava en una nube de reverb. TONE controla el contenido de frecuencia de ambos la cola del reverb y los octave-shifts (cambios de octava).

**POLY** – Polyphonic reverb – dos pitch-shifts (cambios de frecuencia) bidireccionales y configurables que la añaden dimensionalidad a la cola de la reverb.

### - FUNCIONALIDAD DEL BOTÓN DE MODE -

Cada tipo de reverb en el OCEANS 11 tiene hasta tres modalidades de operación exclusivas. El presionar el botón de MODE hace un ciclo a través de estas modalidades disponibles. El color del LED- verde, rojo o naranja muestra la modalidad actual. Si el LED no cambia de color al presionar este botón, el tipo de reverb activa solo tiene una modalidad. Cuando usted cambie de tipo de reverb, el OCEANS 11 recordará la última modalidad que usted estuvo utilizando en cada tipo de reverb. Vea la table en la página 8 para una sinopsis de estas descripciones.

**SPRING** – 1 modalidad disponible.

**PLATE** – 1 modalidad disponible.

**REVRS** – 1 modalidad disponible.

**ECHO** – el botón de mode hace un ciclo a través de tres subdivisiones del tiempo de eco que usted percutió al hacer tap. Vea "Funcionalidad del Footswitch" en la página 7 para detalles en utilizar el tap-tempo con la reverb de ECHO. En la modalidad Verde, la subdivisión es  $\frac{1}{2}$  del tiempo percutado para lograr un ritmo de octavos. En la modalidad Roja, el ritmo de tap (percutado) es un cuarto. En la modalidad Naranja, la subdivisión es  $\frac{3}{4}$  de su tiempo percutado para lograr un ritmo de octavo con puntillo. El LED parpadea al tiempo de reverb percutado. Si es delay es ajustado

con la perilla de TIME, el LED deja de parpadear y el botón de modalidad no tiene efecto.

**TREM** – El botón de modalidad hace un ciclo a través de tres formas de onda del LFO. En la modalidad verde, la forma es triangular. En la modalidad Roja, la forma es cuadrada. En la modalidad Naranja, la forma es una sinoidal.

**MOD** – El botón de modalidad hace un ciclo a través de tres modulaciones distintas. En la modalidad Verde, un chorus y un vibrato sutil son aplicados a la reverb. En la modalidad Roja, un flanger (flanging) es aplicado para obtener un flerb clásico de EHX. TIME y TONE controlan la velocidad y la profundidad del chorus respectivamente. En la modalidad Naranja, el chorus y el flerb son combinados. La modalidad Naranja recuerda y aplica los parámetros individuales de los efectos de chorus y flerb utilizados la última ocasión. TIME controla el balance de la mezcla: totalmente a contrarreloj es únicamente chorus y totalmente favor del reloj es únicamente flerb. TONE no tiene función.

**DYNA** – el botón de modo hace un ciclo a través de tres algoritmos dinámicos con salidas no lineales (non-linear). En la modalidad Verde, un algoritmo de Swell es seleccionado, el cual suprime el ataque de las notas, apareciendo gradualmente (fade-in) sus colas de reverb. TIME se comporta normalmente y controla el decaimiento de la reverb. En la modalidad Roja, un noise gate (compuerta de ruido) es seleccionada, la cual abre el sonido de la reverb únicamente para las notas más fuertes. TIME controla el tiempo que el gate permanece abierto una vez que ha sido disparado (triggered). En la modalidad Naranja, un algoritmo de ducking (agachado) es aplicado, el cual reduce el volumen de la reverb mientras las notas están siendo tocadas. TIME se comporta normalmente y controla el decaimiento de la reverb.

**AUTO-INF** – 1 modalidad disponible.

**SHIM** – 1 modalidad disponible.

**POLY** – El botón de modo button hace un ciclo a través de dos juegos de parámetros de control, permitiendo una profunda personalización del sonido polifónico de la reverb. En la modalidad Verde la reverb está en "interval edit mode" (modalidad de edición de intervalos interna), en la cual las perillas secundarias controlan los intervalos de los dos pitch shifts.

En la modalidad Roja, la reverb está en "mix edit mode" (modalidad de edición de mezcla), en la cual las perillas secundarias comandan los balances de mezcla de las señales varias.

## **- FUNCIONALIDAD DEL FOOTSWITCH -**

### **INFINITE REVERB**

En la mayoría de los tipos de reverb (ver la table en la página 8 para información de cuáles), la reverb infinita es accesible instantáneamente manteniendo presionado el footswitch (interruptor de pie) interno o un footswitch externo conectado al jack de INFINITE. Esto hace que la reverb activa se continúe en el fondo indefinidamente al mismo tiempo que se da acceso a una reverb del mismo tipo, controlable de manera independiente. Para más detalles, vea "Funcionalidad de la Reverb Infinita" en la página 14.

### **TAP TEMPO**

En la reverb de ECHO, el eco delay en notas de un cuarto puede ser ajustado con el tap tempo. Usted puede utilizar el footswitch del pedal o un switch de tap tempo externo conectado al Jack de INFINITE. Sin embargo, el conectar un footswitch externo, inhabilita la funcionalidad del footswitch interno (el del pedal). Con cualesquiera de los dos footswitches, usted puede obtener distintos ritmos utilizando el botón de MODE, conforme las descripciones de la modalidad de la reverb de ECHO en la página 5. Percuta (haga un tap) dos veces al tempo deseado en cuartos para establecer su tiempo de tap.

Usted puede inhabilitar la función de tap tempo del footswitch interno. Para inhabilitar/habilitar el tap tempo interno, desconecte el OCEANS 11 de la corriente, presione y mantenga presionado el footswitch, vuelva a conectar el pedal a la corriente mientras mantenga apretado el footswitch (esto también deshabilitará/habilitará el control de reverb infinita del footswitch interno, vea "Funcionalidad de la Reverb Infinita" en la página 15). El LED parpadeará cinco veces si el tap tempo se desactiva o parpadeará dos veces si el tap tempo se activa. El OCEANS 11 salva su ajuste (setting) de inhabilitación/habilitación hasta que sea cambiado de nuevo, aunque el pedal esté desconectado de la corriente.

Usted también puede reiniciar el tap tempo del footswitch interno al valor de "habilitado", ajustado por default en la fábrica, al mantener presionado mientras se reajustan los valores de las perillas secundarias. Vea el paso 3 en "Borrando los Ajustes de Las Perillas Secundarias" en la página 11.

<b>Tipo de Reverb</b>	<b>Descripciones de MODE</b>	<b>Color de LED</b>	<b>Efecto de MODE</b>	<b>TIEMPO</b>
HALL	---	Verde	---	Tiempo de Reverb
SPRING	---	Verde	---	Tiempo de Reverb
PLATE	---	Verde	---	Tiempo de Reverb
REVR5	---	Verde	---	Tiempo de Reverb
ECHO	Ritmo de Echo	Verde	1/8	Tiempo de Echo
		Rojo	1/4	
TREM	Forma del LFO	Naranja	1/8 con puntillo	Velocidad de LFO
		Verde	Triángulo	
		Rojo	Cuadrado	
MOD	Tipo de Modulación	Naranja	Sine	Velocidad de Chorus
		Verde	Chorus	
		Rojo	Flerb	
DYNA	Selección de Algoritmo	Naranja	Chorus + Flerb	Mezcla de Chorus/Flerb
		Verde	Swell	Tiempo de Reverb
		Rojo	Gate	Tiempo de Hold
AUTO-INF	---	Naranja	Duck	Tiempo de Reverb
		Verde	---	Tiempo de Reverb
SHIM	---	Verde	---	Tiempo de Reverb
POLY	Control de Parámetros	Verde	Edición de Intervalos	Tiempo de Reverb
		Red	Mix edit	



<b>TONE</b>	<b>Secondary TIME</b>	<b>Secondary TONE</b>	<b>Infinite Reverb?</b>
Tono de la Reverb	Tiempo del Predelay	Feedback del Predelay	Sí
Tono de la Reverb	Longitud de los Resortes	Drive del Preamp	NO
Tono de la Reverb	Tiempo del Predelay	Feedback del Predelay	Sí
Tono de la Reverb	Tiempo del Predelay	Feedback del Predelay	Sí
Feedback del Eco	Tempo de Reverb	Tono del Eco	Sí
Profundidad del LFO	Tempo de Reverb	Tono de la Reverb	Sí
Profundidad del Chorus			
Feedback del Flerb	Tiempo de Reverb	Tono de la Reverb	Sí
---			
	Tiempo del Swell	---	Sí
Tono de la Reverb	Tiempo de Release	Threshold (Umbral)	NO
	Tiempo de Release	Threshold (Umbral)	Sí
Tono de la Reverb	Tiempo del Crossfade entre los washes	Sensibilidad del Trigger	NO
Tono de la Reverb	Velocidad de Mod	Profundidad de Mod	Sí
Tono de la Reverb	Intervalo de Shift #1	Intervalo de Shift #2	Sí
	Mix Dry/shifted	Mix del Shift #1/#2	

## **PATEANDO EL TANQUE DE REVERB**

En la reverb de SPRING, si "TAILS" está activada (vea "Controles en la página 3), rápidamente haga un doble tap del footswitch interno para "patear" el tanque de reverb emulado. Si se conecta un footswitch externo al jack de INFINITE, entonces hay que usar ese en vez del interno. Esto enviará una fuerte y elástica sacudida a través del OCEANS 11 como lo haría la unidad de reverb de spring (resorte) verdadera.

## **- FUNCIONALIDAD DE LAS PERILLAS SECUNDARIAS -**

El OCEANS 11 le permite tomar aún más control sobre el tono de cada reverb dando acceso parámetros "ocultos" a través de la Modalidad de Perillas Secundarias. Utilice los parámetros de las perillas secundarias para ajustar con detalle el tono que usted desea, o lleve al OCEANS 11 hacia territorios sónicos "salvajemente" inesperados.

## **UTILIZANDO LA MODALIDAD DE LAS PERILLAS SECUNDARIAS**

1. Gire la perilla de REVERB TYPE hacia la reverb que le gustaría editar. Las funciones de las perillas secundarias están disponible para cada reverb.
2. Presione y mantenga presionado el botón de MODE por 1 segundo. El LED parpadeará de manera intermitente para indicar que el OCEANS 11 está ahora en La Modalidad De Perillas Secundarias (Secondary Knob Mode).
3. Gire las perillas de TIME o TONE para editar la función de perilla secundaria de cada tipo de reverb y su modalidad seleccionada.
4. Para salir de la Modalidad de Perillas Secundarias, presione y suelte el botón de MODE. El tiempo de reverb y tono ajustados por los controles de TIME y TONE antes de entrar a la Modalidad de Perillas Secundarias son preservados hasta que estas perillas son movidas.

## **UTILIZANDO OTROS CONTROLES EN LA MODALIDAD DE LAS PERILLAS SECUNDARIAS**

1. Las perillas de FX LVL y REVERB TYPE siempre funcionan normalmente en la Modalidad de Perillas Secundarias.
2. Cuando esté utilizando las perillas de TIME o TONE para ajustar una función de perilla secundaria, es preservado el tiempo de reverb y tono que fue ajustado por esas perillas antes de entrar en la Modalidad de Perillas Secundarias.
3. El footswitch funciona normalmente en la Modalidad de Perillas Secundarias. Si el footswitch es utilizado para poner al OCEANS 11 en la modalidad de bypass, la Modalidad de Perillas Secundarias

permanecerá active, y el mover éstas perillas cambiará sus funciones de perilla secundaria. El LED parpadeará en una versión más corta del patrón de la Modalidad de Perillas Secundarias. Si es seleccionado el Infinite Reverb estando en la Modalidad de Perillas Secundarias, las posiciones de perillas secundarias serán preservadas cuando el Infinite Reverb sea desactivado y el pedal regrese a la Modalidad de Perillas Secundarias. Si el tap tempo es habilitado, usted puede utilizar el footswitch para hacer un tap de un nuevo tiempo de delay como usualmente lo hace.

4. Los ajustes de perilla secundaria son preservados cuando se conmuta fuera de un tipo particular de reverb y son preservados cuando se hace el ciclo de poder (power cycle-apagar y volver a prender) del OCEANS 11. Cuando las funciones de perilla secundaria son ajustadas en un tipo de reverb, no afectan las funciones secundarias de otro tipo de reverb (ejemplo: el cambiar la profundidad de la modulación de la reverb de MOD no cambia la profundidad de la modulación de la reverb de SHIM).

### **BORRANDO LOS AJUSTES (SETTINGS) DE LAS PERILLAS SECUNDARIAS**

1. Para borrar los ajustes de perilla de una reverb en particular, presione y mantenga presionado el botón de MODE. Entonces, mientras mantiene presionado MODE, presione y mantenga presionado el footswitch por 2 segundos. El LED parpadeará rápidamente indicando que los ajustes de perilla secundarios de la reverb en cuestión han sido restablecidos a los valores de fábrica por default.
2. Para borrar los ajustes de perilla secundarios de cada reverb y reestablecerlos a los de fábrica por default, primero desconecte el OCEANS 11 de la corriente. Presione y mantenga presionado el botón de MODE. Entonces, mientras mantiene presionado MODE, vuelva a conectar el OCEANS 11 a la corriente. El LED parpadeará rápidamente, indicando que todas las funciones de las perillas secundarias han sido reestablecidas a los valores de fábrica por default.
3. Para borrar los ajustes de perilla secundarios de cada reverb y reestablecer las funcionalidades del footswitch interno de ambos el tiempo de tap y del Infinite Reverb a los valores de fábrica por default, primero desconecte el OCEANS 11 de la corriente. Presione y mantenga presionados ambos el botón de MODE y el footswitch. Entonces, mientras mantiene presionados ambos, vuelva a conectar el OCEANS 11 a la corriente. El LED hará un ciclo a través de rojo, naranja y verde para indicar que el OCEANS 11 ha sido reestablecido a los valores de fábrica por default de las perillas secundarias, reverb infinita y tap tempo.

## **FUNCIONES DE LAS PERILLAS SECUNDARIAS POR TIPO DE REVERB**

Vea la tabla en la página 8 para una sinopsis de estas funciones de las perillas secundarias.

**HALL** – La perilla de TIME controla el tiempo de Predelay de un mínimo de 0 segundos a un máximo de 1 segundo. La posición de fábrica por default es off (desactivado), en la posición máxima a contrarreloj. La perilla de TONE controla el feedback del Predelay. La posición de fábrica por default es cero, en la posición máxima a contrarreloj.

**SPRING** – La perilla de TIME selecciona la longitud de los resortes. El tercio inferior del recorrido de la perilla selecciona resortes de 9.25 pulgadas, el tercio de en medio selecciona resortes de 16.75 pulgadas y el tercio superior selecciona resortes de 24 pulgadas. La posición de fábrica por default es la de las 12:00. La perilla de TONE controla una cantidad sutil de drive de preamp antes del circuito de la reverb. La posición de fábrica por default es la de las 11:00.

**PLATE** – La perilla de TIME controla el tiempo de Predelay de un mínimo de 0 segundos a un máximo de 1 segundo. La posición de fábrica por default es off, en la posición máxima a contrarreloj. La perilla de TONE controla el feedback del Predelay. La posición de fábrica por default es cero, en la posición máxima a contrarreloj.

**REVRS** – La perilla de TIME controla el tiempo de Predelay de un mínimo de 0 segundos a un máximo de 1 segundo. La posición de fábrica por default es off, en la posición máxima a contrarreloj. La perilla de TONO controla el feedback del Predelay. La posición de fábrica es cero, en la posición máxima a contrarreloj.

**ECHO** – La perilla de TIME controla el tiempo de decay (decaimiento) de la reverb en cada modalidad. La posición de fábrica por default es al máximo a contrarreloj para que no haya reverb. La perilla de TONE controla el tone damping (apagado del tono) del echo en cada modalidad. La posición de fábrica por default es la de las 12:00.

**TREM** – La perilla de TIME controla el decay de la reverb en cada modalidad. La posición de fábrica por default es la de las 12:00. El control de TONE controla el tono de la reverb en cada modalidad. La posición de fábrica por default es también las de las 12:00.

**MOD** – La perilla de TIME controla el decay de la reverb en cada modalidad. La posición de fábrica por default es la de las 2:00. La perilla de TONE controla el tono de la reverb en cada modalidad.

**DYNA** – En la modalidad verde (swell), La perilla de TIME controla el tiempo que le tarde al swell de la reverb para desarrollarse en su totalidad, y la perilla de TONE no tiene funcionalidad secundaria.

En la modalidad roja (Gate), la perilla de TIME controla el tiempo que se toma el gate para cerrar, y la perilla de TONE controla el umbral del volumen de entrada (threshold) en el cual el noise gate se dispara y se abre.

En la modalidad naranja (Duck), la perilla de TIME controla el tiempo que se toma la reducción de volumen para gradualmente (fade back) regresar al volumen normal, y la perilla de TONE controla el umbral de volumen de entrada en el cual es ducking se dispara.

**AUTO-INF** – La perilla de TIME controla el tiempo que tarda en hacerse el crossfade entre los washes subsecuentes de la reverb. Tiempos más largos son logrados girando la perilla a favor del reloj. La posición de fábrica por default es la de las 10:00. La perilla de TONE controla la sensibilidad de detección del gatillo (trigger). El girar la perilla a favor del reloj hace al AUTO-INF más sensible y más propenso a disparar y nuevo wash de reverb con notas más calladas en su ejecución. La posición de fábrica por default es la de la 1:00.

**SHIM** – La perilla de TIME controla la velocidad de modulación, de 0 Hz a 8 Hz. La posición de fábrica por default es la de las 10:00. La perilla de TONE controla la profundidad de la modulación. La posición de fábrica por default es la de las 10:00.

**POLY** – En la modalidad verde (edición de intervalo), la perilla de TIME controla el cambio por semitonos del intervalo para el primer pitch shifter, teniendo un rango desde la octava inferior, en la posición máxima a contrarreloj hasta la octava superior en la posición máxima a favor del reloj. No ocurre cambio de frecuencia alguno en la posición de las 12:00. La posición de fábrica por default es la de las 2:00, para un shift a la quinta justa superior. La perilla de TONE controla el intervalo de shift del segundo pitch shifter sobre el mismo rango. La posición de fábrica por default es totalmente a contrarreloj para un shift a la octava inferior descendente.

En la modalidad roja (edición de mix), la perilla de TIME controla el balance de volumen de las señales sin shift y las señales con shift antes de que entren a la reverb. Una perilla en su posición máxima a contrarreloj corresponde a un mix de solo las señales sin shift, mientras que una perilla en su posición máxima a favor del reloj corresponde a un mix de solo las señales con shift. La perilla de TONO controla el balance de volumen de las dos señales con shift. Utilizando los intervalos de fábrica por default como ejemplo, el extremo a contrarreloj de la perilla de TONO mezcla el 100% de la quinta justa ascendente y 0% de la octava descendente, mientras que el extremo a favor del reloj mezcla lo contrario: 0% de la quinta justa ascendente y 100% de la octava descendente la posición de fábrica por default es la de las 12:00 para una mezcla del 50% de cada intervalo del shift.

### **-FUNCIONALIDAD DEL INFINITE REVERB –**

El infinite reverb (reverb infinita) es accesible para la mayoría de los tipos de reverb del OCEANS 11. El infinite reverb aumenta el tiempo de decay del reverb seleccionado a infinito y redirige la ejecución del músico a una nueva reverb del mismo tipo. El infinite reverb también inhabilita el botón de MODE e ignora las perillas de TIME y TONE de tal manera que ahora controlan los valores respectivos de la nueva reverb. Esto le permite esculpir el sonido de la reverb nueva al gusto sin alterar la reverb infinita en el fondo.

### **UTILIZANDO EL INFINITE REVERB**

1. Decida qué footswitch va a utilizar para controlar esta función. Usted puede utilizar ya sea el footswitch interno o un footswitch externo conectado al Jack de INFINITE. Sin embargo, el conectar un footswitch externo inhabilita siempre la funcionalidad del footswitch interno del infinite reverb.
2. Si está utilizando el footswitch interno, asegúrese de que el switch interno de "TAILS" esté en ON (activado); el infinite reverb es inaccesible cuando este switch esté en OFF (desactivado). Sin embargo, si está utilizando el footswitch externo, el infinite reverb puede ser activado sin importar si TAILS está activado o desactivado.
3. Presione y mantenga presionado el footswitch por más de 350 milisegundos. El LED hará un rápido ciclo a verde, rojo y entonces naranja para indicar que el infinite reverb está activado.
4. Para salir del infinite reverb, suelte (deje de presionar) el footswitch. El pedal regresará al estado en el que estaba antes de activar el infinite reverb.

## **UTILIZANDO OTROS CONTROLES CON INFINITE REVERB**

1. Las perillas FX LVL and Tipo de Reverb siempre funcionan normalmente cuando el Infinite Reverb es activado.
2. Cuando esté utilizando las perillas de TIME o TONE para esculpir la nueva reverb, son preservados los valores del tiempo de reverb y tono que fueron ajustados antes de activar el infinite reverb.
3. Siempre que el infinite reverb sea accesible, puede ser activado sin importar si el OCEANS 11 está en la Modalidad de Perillas Secundarias (Secondary Knob Mode).
4. Cuando se entra al infinite reverb, el OCEANS 11 preserva sus valores de TIME y TONE. Si las perillas ignoradas (overridden) de TIME y TONE son movidas mientras que la reverb infinita está activada, y la reverb infinita es entonces desactivada, los valores de perilla originales de TIME y TONE serán recordados a menos de que las perillas sean movidas de nuevo.
5. Después de desactivar el infinite reverb, la reverb nueva continuará sonando de acorde los valores de velocidad de decay y tono establecidos por el override (ignorar) de las perillas de TIME y TONE. Adicionalmente, estos valores son preservados para la próxima vez que el infinite reverb sea activado. El cambiar los tipos de reverb y desactivando el pedal (bypass) no reestablecerán los valores preservados de TIME y TONE, más, sin embargo, el hacer el ciclo de poder (power cycling- desconectar el pedal de la corriente y volverlo a conectar) lo hará.

Usted puede habilitar/inhabilitar la funcionalidad de footswitch interno del infinite reverb. Para llevarlo a cabo, desconecte el OCEANS 11 de la corriente, presione y mantenga presionado el footswitch, y vuelva a conectar el pedal a la corriente mientras mantiene presionado el footswitch (esto también habilitará/deshabilitará el control del tap tempo del footswitch interno, ve "Funcionalidad del Footswitch" en la página 7). El LED parpadeará despacio cinco veces si el infinite reverb es activado. El OCEANS 11 salva su ajuste (setting) de habilitado/inhabilitado hasta que es cambiado de nuevo, aún si el pedal es desconectado de la corriente).

Usted También puede reestablecer la funcionalidad del infinite reverb del footswitch interno al ajuste de fábrica por default, que es "activado ", manteniendo presionado el footswitch cuando está reestableciendo los ajustes (settings) de las perillas secundarias. Vea el inciso 3, "Borrado los Valores de las Perillas Secundarias", en la página 11.

## – FCC COMPLIANCE –

*Nota: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias dañinas a la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:*

- *Reorientar o reubicar la antena receptora.*
- *Aumente la separación entre el equipo y el receptor.*
- *Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito distinto al que está conectado el receptor.*
- *Consulte al distribuidor o a un técnico de radio / TV experimentado para obtener ayuda.*

*Las modificaciones no aprobadas expresamente por el fabricante pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo bajo las normas de la FCC*



## - INFORMACIÓN DE GARANTÍA -

Por favor, regístrese en línea en <http://www.ehx.com/product-registration> o complete y devuelva la tarjeta de garantía incluida dentro de los 10 días posteriores a la compra. Electro-Harmonix reparará o reemplazará, a su discreción, un producto que no funcione debido a defectos en materiales o mano de obra por un período de un año a partir de la fecha de compra. Esto se aplica únicamente a los compradores originales que han comprado su producto a un distribuidor autorizado de Electro-Harmonix.

Las unidades reparadas o reemplazadas estarán garantizadas por la parte no expirada del período de garantía original.

Si necesita devolver su unidad para servicio dentro del período de garantía, comuníquese con la oficina correspondiente que se indica a continuación. Los clientes fuera de las regiones que se enumeran a continuación, comuníquese con el Servicio de atención al cliente de EHX para obtener información sobre reparaciones en garantía en [info@ehx.com](mailto:info@ehx.com) o + 1-718-937-8300. EE.UU. y Canadá: por favor obtenga un **Número de Autorización de Devolución (RA #)** del Servicio al Cliente de EHX antes de devolver su producto.

Incluya con su unidad devuelta una descripción escrita del problema, así como su nombre, dirección, número de teléfono, dirección de correo electrónico, RA # y una copia de su recibo que muestre claramente la fecha de compra.

### **United States and Canada**

EHX CUSTOMER SERVICE  
ELECTRO-HARMONIX  
c/o NEW SENSOR CORP.  
55-01 2ND STREET  
LONG ISLAND CITY, NY  
11101

Tel: 718-937-8300  
Email: [info@ehx.com](mailto:info@ehx.com)

### **Europe**

JOHN WILLIAMS  
ELECTRO-HARMONIX UK  
13 CWMDONKIN TERRACE  
SWANSEA SA2 0RQ  
UNITED KINGDOM

Tel: +44 179 247 3258  
Email:  
[electroharmonixuk@virginmedia.com](mailto:electroharmonixuk@virginmedia.com)

Para escuchar demostraciones de todos los pedales EHX, visítenos en la Web en [www.ehx.com](http://www.ehx.com)  
Contacte con nosotros en [info@ehx.com](mailto:info@ehx.com)